



Zmluva o krátkodobej výpožičke č: KRPZ-BB_ZM_206-2012_2012

uzavretá podľa ustanovenia § 13 zákona NR SR č. 278/93 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č.40/1964 Z. z. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

čl. I.

Zmluvné strany

- 1. Požičiavateľ :** Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Banskej Bystrici
so sídlom : ul. 9. mája č. 1, 974 86 Banská Bystrica
v zastúpení : plk. JUDr. Marian Slobodník – riaditeľ Krajského riaditeľstva PZ v Banskej Bystrici
bankové spojenie : Štátna pokladnica
číslo účtu : 7000168219/8180
IČO : 00735833
DIČ : 2020972558

/ ďalej len „požičiavateľ“, /

- 2. Vypožičiavateľ :** Ústav na výkon väzby Banská Bystrica
so sídlom : Komenského 7, 975 28 Banská Bystrica
v zastúpení : plk. JUDr. PhDr. Marián Nosál – riaditeľ Ústavu na výkon väzby Banská Bystrica
bankové spojenie : Štátna pokladnica
číslo účtu : 7000162394/8180
IČO : 00738310
DIČ : 2021121949

/ ďalej len „vypožičiavateľ“, /

uzatvárajú po vzájomnej dohode nasledovnú zmluvu o krátkodobej výpožičke (ďalej len „zmluva“)

čl. II.

Predmet výpožičky

- 2.1** Požičiavateľ je správcom nehnuteľného majetku vo vlastníctve Slovenskej republiky a prenecháva bezplatne vypožičiavateľovi do užívania vymedzené priestory budovy telocvične na Komenského ul. v Banskej Bystrici.
- 2.2.** Objekt je zapísaný na Správe katastra Banská Bystrica na liste vlastníctva č. 107 pre katastrálne územie Banská Bystrica , okres Banská Bystrica ako stavba nasledovne :
- budova č. súpisné 4059 na parcele č. 1908/6
- 2.3.** Predmetom výpožičky sú nasledovné priestory :
- a) telocvična (žinenka, posilňovňa) o celkovej výmere 416,30 m²
 - b) dve šatne – časť v podiele o celkovej výmere 23,39 m²
 - c) sprchy a WC - časť v podiele o celkovej výmere 16,38 m²

Celková výmera priestorov je 456,07 m²

Článok III. Účel výpožičky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli , že vypožičiavateľ bude užívať predmet výpožičky na účel výcviku príslušníkov Zásahovej jednotky Špeciálnej zásahovej skupiny Ústavu na výkon väzby v Banskej Bystrici.

Článok IV. Prevádzkové náklady , splatnosť faktúra spôsob plnenia

- 4.1. V zmysle ustanovenia § 659 Občianskeho zákonníka vzniká vypožičiavateľovi právo užívať predmet výpožičky uvedený v č. II bezodplatne .
- 4.3 Náklady za služby spojené s prevádzkou poskytnutých nebytových priestorov (elektrická energia , teplo , vodné a stočné,) je vypožičiavateľ povinný hradiť jednorázovo platbou za vodné a stočné vo výške 30,26 € s DPH , podľa prílohy č. 1 a elektrickú energiu a teplo platbou 79,56 € s DPH, podľa prílohy č. 2 zmluvy o krátkodobej výpožičke za obdobie od 20. 08. 20102 do 14. 12. 2012.
- 4.4 Úhradu prevádzkových nákladov je vypožičiavateľ povinný uhradiť prevodom na účet požičiavateľa do 30. 09. 2012, variabilný symbol - číslo zmluvy o výpožičke, na číslo účtu : 7000 168 219/8180.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli , že ak počas platnosti zmluvy o výpožičke nastanú zmeny vstupných údajov relevantných pre stanovenie úhrad , je potrebné vypracovať písomnou formou- dodatok k zmluve s úpravou úhrad.

Článok V. Povinnosti a práva zmluvných strán

- 5.1. Požičiavateľ sa zaväzuje v prenechaných priestoroch objektu vykonávať udržiavacie práce v súlade so stavebným zákonom .
- 5.2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky všeobecne záväzné predpisy o požiarnej ochrane bezpečnosti pri práci .
- 5.3. Požičiavateľ sa zaväzuje zabezpečovať pravidelné odborné prehliadky a odborné skúšky všetkých pevne zabudovaných technických zariadení v súlade s Vyhl. Úradu bezpečnosti práce SR č.718/2002 Z. z. v platnom znení .
- 5.5. Požičiavateľ nezodpovedá za škody spôsobené na hnuťel'nom majetku vypožičiavateľa z titulu prevádzkovania .

Článok VI . Doba výpožičky a spôsob jej ukončenia.

- 6.1 Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú: od 20. 08. 2012 do 14. 12. 2012.
- 6.2 Priestory má vypožičiavateľ k dispozícii cez pracovné dni každý piatok v týždni v čase od 10.00 hod. do 12.00 hod.

6.3 Zmluvu o výpožičke možno skončiť z nasledovných dôvodov :

a / písomnou dohodou zmluvných strán

b / písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán v prípade porušenia zmluvných povinností druhou stranou , pričom výpovedná lehota je 1-mesačná a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede .

6.4 . Dohoda o skončení výpožičky musí mať písomnú formu .

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

7.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluva podľa ust. § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a zároveň súhlasia s jej zverejnením v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.

7.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom vydania súhlasu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

7.3 Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, zmluvný vzťah sa riadi ustanoveniami § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.

7.4 Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len písomným dodatkom na základe súhlasu oboch zmluvných strán.

7.5 Účastníci zmluvu uzatvorili dobrovoľne, zmluvu si prečítali a s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

7.6 Zmluva je vyhotovená v 5 (piatich) právne rovnocenných výtlačkoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 2 (dva) výtlačky, Ministerstvo vnútra SR 1 (jeden výtlačok).

V Banskej Bystrici dňa - 6. 08. 2012

V Banskej Bystrici dňa

za požičiavateľa:

za výpožičiavateľa:

.....
plk. JUDr. Marian Šlobodník
riaditeľ Krajského riaditeľstva
Policajného zboru v Banskej Bystrici

.....
plk. JUDr. PhDr. Marián Nosál
riaditeľ Ústavu na výkon väzby
Banská Bystrica

**Kalkulačný list – náklady za vodné a stočné – priestory objektu telocvične KR PZ
Jesenský vršok, Komenského 14, Banská Bystrica**

V súlade s vyhláškou MŽP SR č.397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody a podľa ceny dodávateľa – Stredoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Banská Bystrica.

Spotreba vody podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z.:

||. Verejné budovy – 5. kancelárske budovy, úrady, inštitúcie a iné obdobné zariadenia

Výpočet vodného:

Počet zamestnancov	1
Spotreba zo zákona	$20 \text{ m}^3 \cdot \text{osoba}^{-1} \cdot \text{rok}^{-1}$
Celková spotreba vody	$20 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1}$
Cena za vodné za 1 m^3 vody	$1,3226 \text{ €/m}^3$ s DPH
Celkové náklady za spotrebu vody za rok	26,45 €
Celkové náklady za spotrebu na 1 deň	0,55 € ($26,45:12:4$)
Náklady na 2 hodiny	0,046 € ($0,55:24 \times 2$)
Náklady pre 20 osôb na 17 dní	15,64 €

Výpočet stočného:

Celková spotreba vody	$20 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1}$
Cena za stočné za 1 m^3 vody	$1,2532 \text{ €/m}^3$ s DPH
Celkové náklady za stočné za rok	25,06 €
Náklady na stočné na 1 deň	0,52 € ($25,06:12:4$)
Náklady na 2 hodiny	0,043 € ($0,52:24 \times 2$)
Náklady na stočné pre 20 osôb na 17 dní	14,62 €

Celkové náklady za dohodnuté obdobie 30,26 €

Ceny za vodné a stočné sú platné od 01. 01. 2012.

Uvedenú čiastku za vodné a stočné za používanie telocvične uhradiť jednorázovo na účet 700168219/8180. Variabilný symbol je číslo zmluvy o výpožičke.

Spracovala: Mgr. Erika Rusková – 2213
V Banskej Bystrici dňa 07.06.2012



Ing. Renáta Krystoňová
vedúca EO OHaUS

**Kalkulačný list – spotreba tepelnej a elektrickej energie – priestory objektu telocvične
KR PZ Jesenský vršok, Komenského 14, Banská Bystrica.**

TEPLO:

Náklady na výrobu tepla v 1. polroku 2012 8 945,00 €

ELEKTRICKÁ ENERGIA:

Náklady za elektrickú energiu v 1. polroku 2012 1 350,00 €

Predpokladané náklady za energie za rok 2012 20 590,00 €

VÝPOČET NÁKLADOV NA JEDNU PRENAJATÚ HODINU:

$20\,590,00\text{€} : 366 \text{ dní} : 24 \text{ hodín} = 2,34 \text{ €}$

Celkové náklady na rok 2012 za 34 hodín (od 20. 08. 2012 do 14. 12. 2012)

$34 \text{ hodín} \times 2,34 \text{ €} = 79,56 \text{ €}$

Uvedenú vypočítanú sumu za energie za používanie telocvične v období od 20. 08. 2012 do 14. 12. 2012 – 79,56 € uhradiť jednorázovo na účet 700168219/8180, variabilný symbol číslo zmluvy o výpožičke.

Uvedené ceny a sumy sú vrátane DPH.

Spracovala: Mgr. Anna Petrovičová – 2234
V Banskej Bystrici dňa 07.06.2012

Ing. Renáta Krystoňová
vedúca EO OHaUS

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (vo funkcii zriaďovateľa)

s ú h l a s í

so zmluvou o krátkodobej výpožičke č. KRPZ –BB_ZM_206-2012 zo dňa 6.8.2012 uzatvorenou podľa § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka v platnom znení medzi Slovenskou republikou - správcom KR PZ B. Bystrica ako požičiavateľom a Slovenskou republikou - Ústavom na výkon väzby B. Bystrica ako vypožičiavateľom.

Predmetom zmluvy je prenechanie vypožičiavateľovi do užívania vymedzené priestory stavby – t elocvične, s.č.4059, situovanej na pozemku C-KN parcela č. 1908/6 Zastavané plochy a nádvorí o výmere 1124 m². Celková výmera priestorov predstavuje 456,07 m².

Účelom výpožičky je dočasné užívanie predmetu výpožičky na výcvik príslušníkov Zásahovej jednotky Špeciálnej zásahovej skupiny Ústavu na výkon väzby v Banskej Bystrici.

v Bratislave 20.08.2012

K č.p.: SE-OSNM4-2012/002464-004

~~Ing. Marek Vlady~~

generálny riaditeľ

sekcii ekonomiky MV SR

splnomocnený ministrom vnútra SR plnomocenstvom
č. KM-OPVA2-2012/411-158 zo dňa 18. júla 2012

